
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick --
41 Elizabeth II, 1992

38

1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
FATAL ACCIDENTS ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LES ACCIDENTS MORTELS**

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

This amendment provides that punitive or exemplary damage may be awarded in appropriate cases. However, any award of punitive or exemplary damages must be awarded to the estate of the deceased.

Section 2

Commencement provision.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Cette modification prévoit que des dommages-intérêts punitifs ou exemplaires peuvent être accordés dans certains cas appropriés. Toutefois, lorsque des dommages-intérêts punitifs ou exemplaires sont accordés, ils doivent l'être au profit de la succession du défunt.

Article 2

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Fatal Accidents Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 6 of the Fatal Accidents Act, chapter F-7 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection (3) the following:*

6(4) Notwithstanding section 3 and subsection (2), where an action is brought under this section in relation to a death occurring on or after January 1, 1993, exemplary or punitive damage may be awarded in appropriate cases, but if such damages are awarded, they shall be for the benefit of the estate of the deceased.

2 *Section 1 of this Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

**Loi modifiant la
Loi sur les accidents mortels**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 6 de la Loi sur les accidents mortels, chapitre F-7 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (3) de ce qui suit:*

6(4) Nonobstant l'article 3 et le paragraphe (2), lorsqu'une action est intentée en vertu du présent article relativement à un décès survenu le ou après le 1^{er} janvier 1993, des dommages-intérêts exemplaires ou punitifs peuvent être accordés dans les cas appropriés sauf que dans de tels cas, ils le sont en faveur de la succession du défunt.

2 *L'article 1 de la présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*